

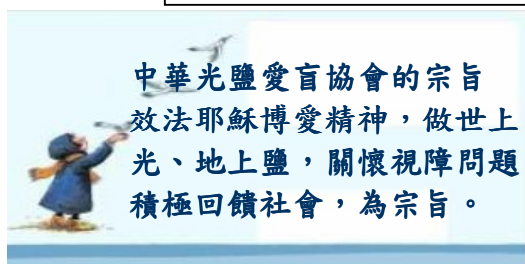
出版/中華光鹽愛盲協會中華郵政台北雜字第 1254 號執照登記為雜誌交寄
會址/台北市文山區興隆路 3 段 207 巷 6 弄 2 號 發行人:蘇清富
視障資訊辦公室/台北市中山北路一段二號 902 室電話/(02)2371-1867 傳真/(02)2371-7496
郵撥帳戶/社團法人中華光鹽愛盲協會 帳號/50069005



國內
郵資已付

為節省資源如有下列情形請告知:收件人已遷移、停止刊物寄發、住址變更、重覆收到兩份以上。URL: <http://www.blind.org.tw> <無法投遞免退回>

台北郵局許可證
台北字第 4557 號



用[心]看見美

邀請你來與法國攝影大師 Guillaume 一起分享自然呈現的美!

主辦單位:中華光鹽愛盲協會、五號四樓藝術工作室聯合舉辦

活動地點:台北市中山北路一段二號九樓會議室

活動時間:2015年6月6日星期六
早上九點半到下午十二點半

活動緣由:盲人是誰?“看不見”意謂著什麼?盲人如何理解這個世界?盲人在當今社會中又處在什麼地位呢?社會上大多數人只看到盲人朋友需要被幫助的這個事實。但 Guillaume 的這個攝影系列作品,希望以不一樣的角度呈現出盲人朋友本質上美的層次。

活動主旨:讓世人了解自然的美來自內心,透過攝影表達盲人參與社會的願景。

活動流程:

09:30 開始報到

10:00 主講人簡介

10:10 Guillaume 介紹拍攝主題、拍攝動機、拍攝構想及如何透過攝影呈現盲友本質的美

11:10 綜合座談

11:40 餐敘

12:30 散會

參加方式:一律免費

參加對象:歡迎對呈現自然之美的盲友及志工一起來分享。

參加名額:由於場地有限,預定盲友 20 人,志工 10 人

報名日期:即日起額滿為止

報名方式:一律以電話親自報名,不接受委託報名

報名電話:02-23711867

備註:若有素食需求者,請於報名時事先說明。

大師簡介:

Guillaume,畢業於法國康城(Caen)的高等美術學院,主修繪畫和攝影。三年前來台後,一直從事攝影並進行數位藝術創作。

目前以盲人朋友作為拍攝主題的攝影作品,在攝影界中非常少見。最近他在著手構思以盲人朋友為主題的拍攝計畫。該系列包含大約 15 至 20 張人像攝影。

Guillaume 希望能以藝術性極高的方式將盲人朋友的美彰顯出來。

來光鹽怎麼走？

高鐵和台鐵都是同一個車站，下車後靠近車頭的附近，找到往東出口的樓梯上來。出站後往右邊是捷運地下街。經過一個交叉的巷道，左前方會有兩段階梯一個九階、一個八階，這是連續的。然後經過四個商店左邊有個缺口，那就是三號出口。有電扶梯上來，左轉有兩個小階梯。這就是往天成飯店的方向。下階梯，右側是忠孝西路，左側是商店。第一個是美人咖啡，他是以純手工沖泡為號召。經過四個商店，要小心左側是天成飯店的地下停車場出口。若有車輛要出來他會有鈴聲警告。繼續走大約三家商店後，會有一個 7-11 此時要過一個小巷，過來會有很濃的墨香，這是一家賣毛筆的勝大莊。繼續往前二個商店左右會有個早餐店。再來的走廊會有一點往左轉，大約再過四家商店就是光鹽所在的中央大樓了。歡迎你一起來分享美！

愛在流動

在這一年多光鹽除了持續為台灣的盲友解決各種資訊取的知問題外，我們也開始關心大陸的盲友在資訊取得與資訊應用的問題。

在大陸目前有許多盲友學習音樂表演或創作。對於精確閱讀點字樂譜有極大的需求。在日本有一個專為盲人建立的點字樂譜轉譯網站，並且提供許多已經轉譯為點字的樂譜提供下載。

由於點字顯示器極為昂貴，大陸盲友使用電腦時只能依照螢幕報讀軟體，簡稱為讀屏。再聽讀文字訊息雖已足夠，但若需要閱讀如樂譜或外語等需要精確閱讀的文件，就很難寸進。

在台灣，二十多年前就由淡江大學盲生資源教室開發出便宜又好用的點字顯示

器。在加上政府的照顧，幾乎人手一機。有些盲友因為離開校園，或改用移動設備，減少了對精確閱讀的需求。點顯器就閒置了下來。為了讓愛流動，光鹽愛盲協會就推動二手點顯器轉讓活動。讓大陸的盲友能以較低的價格取得適用的點顯器，而台灣的盲友不僅能協助他人還能換來一點收入，達到雙贏的結果。

光鹽扮演的就是穿針引線的角色。有時後還協助機器的測試與寄送，讓愛流動得更順暢。截至目前已經有河南、吉林、安徽等多處的盲友得到了協助。我們會繼續宣導這項有意義的活動，請大家多多關注與支持。

盲博士是這樣練出來的

在三月中我們還在忙著這學期的國中小及高中等視障生的補充教材時，有一個操著廣東口音的來電。詢問是否能幫他掃描校對資料？他是從香港來台灣讀博士的盲生。當時我們的人力已經十分緊迫，在加上可預期的四月又有一位夥伴即將離職，很想告訴他去找別的單位協助。然而就因為他說了一句：我來台灣一段時間了，發現有這項服務的視障單位沒有幾個，要不是功課真的太重我都想不再麻煩別人，自己來處理。就是這樣為了不讓香港的盲友對我們完全失望，光鹽把這任務扛下來了！

這一扛可不得了。不到兩個月的時間，他就送來了二十多本書，進二萬頁的資料。很多都是無法簡單處理就能用的資料。我們費盡心力協助處理都感到吃不消，何況是他不僅要一一閱讀消化，融入他的論文寫作。我們很感謝他給了我們一個體會博士是怎麼練成的機會！

光鹽今年的經費缺口尚無著落，人力依舊僅能維持四人。手邊的工作只可能越來越重，請大家幫忙祈禱，讓天主來帶領我們走該走的路，陪伴盲友更認識天主，阿們！

翻譯志工謝謝您們的辛勞！

這半年多來我們與視障者音樂制作交流基地 (www.szzyzz.com) 這個論壇上的盲友交流極維頻繁。認識了許多用電腦創作音樂的盲友。他們不僅善用了天主給盲友對聲音的特殊感受，更努力學習用電腦讓音樂更豐富。

由於盲友使用電腦與一般人有著極大的差別。除了使用點字或語音來的獲知螢幕上的文字訊息之外，另一方面盲友是用鍵盤來操作電腦，與明眼人用滑鼠不同。所謂盲用電腦或盲用設備，他們的原理都是擷取螢幕上的文字，將它轉成點字符號或以語音呈現讓盲友得知電腦的狀況。如果螢幕上只有圖案盲用軟體就無用武之地。

而電腦的操作位置或稱游標位置或滑鼠位置。這對使用眼睛來閱讀電腦的人幾乎是沒有差別的。但是換成只能用鍵盤操作的盲友來說，鍵盤游標到不了的地方就是異域霧區。處在越來越花俏，越來越少鍵盤區域的軟體介面與網頁環境。盲友好不容易因為資訊電子化而能與一般視力的人在文字上交流的機會正慢慢退回以前沒有電腦的狀況。

拿大家做電腦編曲的工作站軟體 SONAR 來說，目前最主流的是 X 3 板。而全世界的盲人都只能停留在 8.5.3 這個八年前的版本。因為這個版本是盲用軟體所能支援的最新版。其他的合成器或語音效果插件，更是步步維艱。雖然如此，眾多盲友仍然努力摸索，希望創作出更好聽的音樂與大家分享。

本次邀請大家協助翻譯盲友們常用的音樂軟體的使用手冊，雖然只是在既有可用的軟體上更清楚認識這些早被人棄而不用的舊軟體，然而對於有外語障礙的盲友來說已經是莫大的幫助。在此特別代表即將受惠的盲友向這些默默付出的志工夥伴們致上最誠摯的感謝！同時也要感謝那些

協助轉發志工招募訊息的朋友們，如彰化師大視障中心，老友爾風等一併感謝！

盲棒怎麼打？

盲人棒球又稱為 "beepball" 顧名思義盲棒所用的球是一種會發出 "beep, beep, beep" 特製的球。無論防守或打擊者都是用聽覺來判斷來球的方向。盲棒的壘包只有一壘和三壘，打擊者將球打出之後，會有控壘員按響其中一個壘包的蜂鳴器。打擊者必須判斷是一或三壘的壘包哪一個發出聲響。如果在防守者把球接到前觸及該壘包就算得到一分。若防守者先撿到球，或跑者出界就算出局。所以盲棒賽就沒有「盜壘」或保送上壘的情形，只有得分或出局。當然三振出局是有的！

另一特點是，比賽時投、捕手和打擊者是屬於同一隊伍，投手的責任是盡量讓打者打到球。為了避免因為視障程度不同而引發的比賽不公平，所有上場的選手(除擔任投手、捕手與觀測員外)都必須以眼罩將眼睛矇起來。上場防守的一方共有六名防守隊員與一至二名觀測員。百聞不如一見，近三年來，光鹽長期支援閃電盲棒隊訓練，歡迎大家有空時去參觀他們的練球。



母愛

／若飛的風

母愛，在這裡也在那裡
可以如皎潔的月光
照亮黑暗的屋角
可以如春天的風
拂綠一片枯萎的草地。
在五月的梅雨季
啊，母愛
更像那浮遊無際得空氣
從你出生，直到你也老去
母愛啊，在這裡也在那裡

這麼樣的便宜
你只給她一串到世的哭聲
她就負責你到底
就如那永不止息的空氣
從你出生，直到你也老去！

自衛

／若飛的風

在夏日的午後，一陣雷雨沒有下成，整個台北成被炙熱的太陽烤著，令人感到煩躁不安。中山北路一段，「等你來按摩院」的招牌也難耐的打著瞌睡。

一輛摩托車緩緩在「等你按摩院」停了下來，青年仔從車子的后座跳了下來，伸直手裡得白色手杖，往樓上走去，嘴裡不知在嘀咕著什麼？他在二樓靠右邊那扇大玻璃門前站住按了電鈴。老媽從廚房迎了過來，替他把門打開！

「頭家的你回來了。」清明聽他這麼一問，將手杖往前一推氣呼呼的說：「回來了，當然要回來，不去還好；去了叫人生氣，那家旅社的服務生簡直欺人太甚，叫一個客人居然抽一百塊佣金，剩下一百五夠吊車錢，叫我們怎麼過活！」

這時電話鈴響了，清明走道電話旁，拿起聽筒：「喂，等你來按摩院你好！」

「喂，叫一個女的來，要年輕漂亮。」對方用一種輕浮的口氣。

清明聽了前憤未消的說：「我們這裡是按摩院，不是應召站！」

「馬殺雞，就馬殺雞，賣什麼清高，到底有沒有？快叫一個來...」

清明還沒等這輕薄的話說完用力的摔掉聽筒！緊握起拳頭，「好像要揮掉什麼似的，在空中亂舞了幾下，才放了下來，摸著手臂上隆起的肌肉球 嘴裡仍不停的罵著：「娘的！這是什麼齷齪世界。」

「好啦，這種事我們又不是第一次碰到，不把他當一回事就過去，誰叫我們靠這吃飯？」老媽把門關起來，毫不在意

的這樣說著。

清明重重的踱蹠腳：「我今天不想工作了，有客人來的話，叫老二去，我進去睡覺了，吃飯時不用叫我。」

走進房裡，他把門反鎖了。隨便拿了一卷錄音帶，放進錄音機裡，是一個男歌星正唱著，叫『人生』的台語歌。他懶懶的躺在床上，讓人生的音符，從六吋的喇叭流放到整個屋子。

轉不停...搭搭搭搭，錄音帶突然捲帶，他憤怒的跳下床，便把錄音帶扯出，扔到地上，連連罵著：「什麼人生？什麼人生！」他又躺回床上，用手柔壓著眼睛，一幕幕痛苦的往事，在腦海裡急閃而過。忽然外面傳來一陣吵雜的聲音，隱約可以聽到有人在打罵聲音越來越大，他迅速的衝出房門，大聲喝著「你們在做什麼？」經他這麼一喝，整個屋子靜了下來。

「老二發生了什麼事？」

「有一個人要來敲詐一萬塊！」

「誰！」司清明握起拳頭，撒著耳朵，像在尋找獵物。

一個瘦小的，背對著玻璃門，對清明說：「你爺爺是新竹的老大，路過台北聽說你們馬殺雞的賺得滿肥，想借一點路費，誰知...」

清明沒等他說完，冷不防從發出聲音的地方擊出一拳。那人對這突如其來的攻擊毫無防備，正好打在他臉，往後一倒，頭腦撞破了玻璃門。清明衝上去，拳腳如雨點般的落在那人身上，並不停的嘶吼著「揍死你，你們這些吸瞎子血的吸血鬼，揍死你！我以無法再忍受。」

尖銳的警笛由遠而近，他才發覺，雙手沾滿了黏熱熱的東西。

後記：這也是三十多年前的作品了，代表著一個階段的無奈與反抗。有一點激動與血腥，但是更多的是被環境壓的抬不起頭的最後反彈吧！



閃耀星光慶生日 輪到你上台



郁文 06/11 七九年志工 第一屆理事

王姊，那天在 QQ 看到妳在線上真是讓我們驚喜萬分！加您的 QQ 已近半年，以往都是互相留言，而這是第一次隔著幾千公里透過電話線相遇，真是奇妙。尤其後來我們用語音通話，聽到您的聲音自喇叭中響起，您的聲音在耳畔環繞，依舊是那麼溫馨。人生有機會去沉澱生活中的過往點滴，的確是一種幸事。雖然對於您隻深在山東感到不捨，我們還是支持你的選擇。期待回台再續。生日快樂！



秋薇 06/12 八八年志工

人會做甚麼不在於能力的多少，而在於有多大的信心與堅持。感謝您從八八年開始參與盲友個人在宅服務工作。那是一份即需有愛心與堅持的直接服務。後來轉為報讀更是需要細心與耐心。感謝您的近二十年來的付出與陪伴，您的愛心將永存盲友心中，成為困境中的支助與黑暗前行的明燈！祝福您生日快樂！



允賢 6/14 九五年志工

邵老師，感謝您對盲友的關懷，雖然您不是長期出現在光鹽，然而在盲友最需要協助時您總是能即時現身解難。在此獻上我們的祝福，生日快樂！



冬薇 06/15 九〇年志工

冬薇姊，天秤的兩端都得放點甚麼才會平衡。志工們把愛心無私的奉獻出來，透過光鹽的輸送，到達盲友那端化成長長的動力，達到完美的平衡。我們有幸能見證這種轉化的過程。感謝您的溫馨付出，也光鹽簡訊 2015 年 5 月號 5

感謝盲友的努力向上！祝福您生日快樂！



英華 6/15 一零一年志工

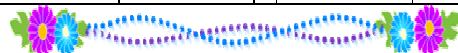
英華姊，三年能改變的東西真不少，如您播音的專業。三年的延續也需要很多的堅持，尤其是求新求成長的心更是需要恆與愛心。最近有幸與您一起在錄音室為盲友做有聲書，體會到您精益求精的用心錄製，每一句話只要有一點瑕疵便果斷 NG 重來，真是令人敬佩！感謝您為我上了一課完美是怎樣煉成的課！祝福您生日快樂！



紹文 06/26 八六年志工

容大哥您真是神龍見首不見尾。總是出現的那麼令人難以預料！感謝您能時不時記得光鹽，從雲中探頭出來給我們驚鴻的一瞥。這樣的關心對我們雖說是太少了，可是我們還是很珍惜，希望您下次出現能停留久一點，讓我們有足夠的時間跟您說聲謝謝！生日快樂！

收支明細表			
104.4.01-104.4.30			
科目	借方金額	科目	貸方金額
員工薪給	97,000	常年會費	2,000
加班值班費	20,083	捐款收入	713,799
勞保	6,581	委託收益	36,985
健保	4,374		
勞退	5,928		
郵電費	5,129		
管理費	20,000		
手續費	799		
勞務費	7,000		
會務推展費	57,145		
會務業務人事費	79,667		
會刊(訊)編印費	2,000		
本期餘絀	447,078		
合計	752,784	合計	752,784



2015.04月捐款芳名錄

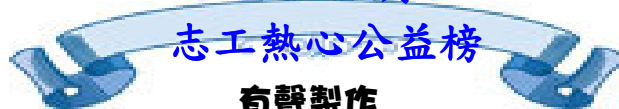
- 100：王○蓓、余○翰、吳○軒、吳○琪、鍾○敏
- 200：王○珠、古○民、朱○淑、何○足、何○萍、吳○送、吳○貞、吳○宜、吳○文、李○哲、李○祐、李○姿、李○忠、李○美、周○瑜、林○花、柯○度葦、唐○文、耿○英、張○瑤、陳○儒、陳○媛、曾○鳳、黃○庭、黃○嬋、黃○如、廖○玲、劉○華、劉○景、蔡○通、蔡○足、蔡○麗、鄭○娟、顏○婕、李○玲、蘇○智、蘇○成
- 300：方○光、吳○明、林○宜、張○雄、楊○琴、劉○群、簡○恩、簡○祐
- 400：林○旖、廖○誠
- 500：王○琴、李○中、張○雯、梁○娟、陳○芬、蔡○臻、藍○芬、陳○宇
- 800：無名氏
- 1000：韓○祖、丁○候、王○娟、吳○琳、吳○貞、杜○芬、林○傑、林○菁、邱○晴、侯○煌、秦○芬、張○之、許○齡、游○薇、項○芬、黃○雲、楊○婷、董○蓮、沈○華榮、賈○倩、劉○緯、蔡○怡、羅○晉、羅○祐、羅○庭
- 1200：李○慧
- 1500：譚○岑
- 2000：吳○熙、林○婉、葉○琳、潘○梅、盧○芸
- 2300：容○文
- 4000：廖○芬
- 5000：胡○雄、陳○仲、劉○珍
- 10000：胡陳○嫻、顧○子
- 15592：無名氏
- 20000：蔡○賢
- 30000：陳○玲、楊○松、花田樂野台壽司店
- 200000：博采科技有限公司
- 293907：南一書局企業股份有限公司

☆★感謝下列朋友捐贈發票：

宋○思、謝○鳳、廖○誠、無名氏

服 務 報 告	
104年4月1日－104年4月30日	
類別	服務人次
有聲資訊服務	173
直接服務	8
點字服務	5
網路服務	44,173
諮詢服務	132
宣廣服務	497
總計服務	44,988

2015.4月



志工熱心公益榜

有聲製作

愛華、旭蓉、仕進、秀蓮、雅惠、翠芳、馨月、中英、怡光、如天、學琴、怡心、雲珍、瑞芬、翠娟、百莉、中柱、淑珍、淑清、桂梅、英華、義焜、君佩、永華、玉月、佩珊、淑霞、Austin

點字處理

妙芳、育柔、紹文、惠雅、洪蘭、秋薇、佩璇

活動支援

淑美

共計 80 人次 182.75 小時



本月出版新書目錄明細

書名	作(編)者	出版社	錄製者
心靈治癒生命的八個階段	林瑪寶等	上智	于愛華
哪啊哪啊～神去村夜話	三埔紫苑	新經典	謝佩珊
別想擺脫書	安伯托·艾可等	皇冠	劉淑清
深夜的文學課	威爾·拉凡德	臉譜	袁筱青
神鵬俠侶	金庸	朗讀版	網路
不靠降壓藥，高血壓才會好！	宣在光	三采	涂如天